



УДК 347.78

Бандурина Дарья Александровна

Уральский государственный юридический университет имени В.Ф. Яковлева

Институт государственного и международного права

Россия, Екатеринбург

bandurina2002@gmail.com

Bandurina Daria

Ural State Law University named after V.F. Yakovlev

Institute of State and International Law

Russia, Ekaterinburg

ХОРЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ КАК ОБЪЕКТ АВТОРСКИХ ПРАВ

Аннотация: одним из объектов авторских прав является хореографическое произведение. При этом, поскольку в сознании большинства людей хореографическая постановка ассоциируется с тем, что человек исполняет набор движений в определенной последовательности под музыкальную композицию, фигура исполнителя зачастую затмевает фигуру хореографа. Однако «творцом» хореографического произведения выступает именно хореограф. В настоящей статье рассмотрено, что является объектом авторских прав в отношении хореографического произведения и кто в данном случае, выступает правообладателем.

Ключевые слова: хореографическое произведение, хореограф, исполнитель, объект авторских прав, танцевальная постановка.

CHOREOGRAPHIC COMPOSITION AS AN OBJECT OF COPYRIGHT



Annotation: one of the objects of copyright is a choreographic composition. At the same time, since in the minds of most people a choreographic production is associated with the fact that a person performs a set of movements in a certain sequence to a musical composition, the figure of the performer often overshadows the figure of the choreographer. However, it is the choreographer who acts as the "creator" of the choreographic work. This article examines what is the object of copyright in relation to a choreographic composition and who, in this case, acts as the copyright holder.

Key words: choreographic composition, choreographer, performer, copyright object, dance production.

В Гражданском Кодексе РФ закреплено, что объектом авторских прав может являться хореографическое произведение [1]. Однако оно может быть исполнено не только людьми, но и вымышленными персонажами. Если обратиться к киноиндустрии и рассмотреть, к примеру, «Космическую Одиссею» (научно-фантастический фильм «2001 год: Космическая Одиссея», режиссер Стэнли Кубрик, сценаристы Артур Кларк, Стэнли Кубрик, композитор Георгий Лигети), то можно увидеть танец, исполняемый космическими кораблями. В некоторых мультфильмах, например, «Делай ноги» (мультипликационный фильм «Делай ноги», режиссеры Уоррен Коулмэн, Джуди Моррис, Джордж Миллер, сценаристы Уоррен Коулмэн, Джуди Моррис, Джон Колли, оператор Дэвид Пирс, художники Дэвид Нельсон, Саймон Уайтели, Жан-Паскаль Лебланк), «Коты не танцуют» (мультипликационный фильм «Коты не танцуют», режиссер Марк Диндал, сценаристы Роберт Ганнавей, Клифф Руби, Элана Лессер и др., оператор Роб Мэйн, композиторы Стив Голдштейн, Рэнди Ньюман, художник Брайан МакЭнти) хореографические постановки исполняют мультипликационные персонажи – животные. Поскольку в приведенных примерах танец исполняют нарисованные персонажи, то речь здесь уже не может идти об исполнительском



искусстве: мультипликаторы лишь воплощают замысел хореографа. Представляется, что для того, чтобы в полной мере рассмотреть хореографическое произведение в качестве объекта авторских прав, необходимо отойти от фигуры исполнителя и рассматривать исключительно хореографию.

В сознании большинства людей хореографическая постановка ассоциируется с тем, что человек исполняет набор движений в определенной последовательности под музыкальную композицию. Однако, очевидно, танец может исполняться не только людьми, но и вымышленными персонажами. При этом зачастую фигура исполнителя затмевает фигуру хореографа, который является «творцом», автором хореографического произведения. Необходима идентификация того, что будет являться объектом авторских прав в отношении хореографического произведения и кто в данном случае, будет выступать правообладателем. Представляется очевидным, что объектом авторских прав в отношении хореографического произведения будет являться именно задумка автора, получающая свое воплощение в определенных движениях и рисунках танца, правообладателем же будет выступать хореограф, являющийся автором данной задумки.

Для того чтобы подтвердить это, обратимся к ГК РФ, где установлено, какими признаками должны обладать объекты авторских прав. В результате систематического толкования, можно выявить, что произведения, являющиеся объектом авторских прав, должны, во-первых, представлять собой результат творческой деятельности, во-вторых, быть выражены в объективной форме [1]. Следовательно, для того, чтобы сделать вывод о том, что является объектом авторских прав в отношении хореографического произведения, необходимо выявить, где лежит творческое начало и какой может быть объективная форма выражения.

Как указывает Верховный Суд РФ, объектом авторского права может быть только тот результат, который создан творческим трудом. Само по себе



отсутствие новизны, уникальности или оригинальности результата интеллектуальной деятельности не может свидетельствовать о том, что такой результат создан не творческим трудом и, следовательно, не является объектом авторских прав [2]. То есть, критерием, определяющим охраноспособность объекта, будет являться не новизна, уникальность или оригинальность, а факт того, что объект является результатом творческой деятельности. «Оригинальность» относится к конечному продукту, а творческий труд — к самому процессу труда, а не к результату, который подлежит оценке [3, с. 25]. Логично предположить, что в таком случае творческое начало находит отражение в интеллектуальной деятельности хореографа, поскольку в процессе мышления складываются определенные образы, рисунки танца, конкретные движения, которые затем воспроизводятся в танцевальной постановке. Э. П. Гаврилов определяет творческую деятельность как «деятельность человеческого мозга, который способен создавать только идеальные образы, а не предметы материального мира» [4, с. 44]. С этой позиции и представляется, что творческое начало лежит как раз-таки в задумке хореографа. Также критерием оценки произведений искусства является очевидность созданного автором некоего образа, вызывающего эмоциональный отклик у зрителя и способного произвести изменения в его внутреннем мире [5, с. 16]. Создание и воспроизведение такого образа также можно считать результатом творческого труда автора хореографического произведения, который продумывал все образы, которые будут представлены в постановке. Так, творческий труд отражает результат интеллектуальной деятельности хореографа и реализуется в сюжете, рисунках танца, отдельных движениях. Творческое начало может выражаться и в отдельно взятых элементах танца. Например, лунную походку Майкла Джексона, не поднимая дискуссию относительно авторства, можно рассматривать как самостоятельный объект, поскольку она является результатом творческой деятельности ее создателя и, без сомнения, отвечает признаку оригинальности.



В некоторых случаях творческое начало может быть выражено в массовости хореографического произведения: для того, чтобы задействовать в постановке большое количество человек хореографу также необходимо детально продумать роль и образ каждого из них. Таким образом, творческим трудом может быть признан только результат интеллектуальной деятельности хореографа, его идея, задумка, находящие отражение в танцевальной постановке.

Объективная форма выражения – форма, доступная для восприятия произведения человеком. Пока задумка хореографа не выражена в объективной форме, она не способна быть объектом авторских прав. В юриспруденции не сложилось единого представления об объективной форме в отношении данных объектов. Хореографические произведения воплощаются в объективную форму, в частности, путем их публичного исполнения [6, с. 109]. Однако публичное исполнение без какой-либо дополнительной фиксации рассчитано на однократное восприятие. Следовательно, существует необходимость иным образом фиксировать исполнение хореографической постановки, например, путем осуществления видеозаписи. Также выполнить такую фиксацию можно путем записи хореографом подробного описания сюжета, образов, совокупности движений, рисунков танца или же путем лабанотации – системы записей движений человека. При помощи такого приема можно раскрыть идейное содержание танцевальной постановки, которое и отразит творческий процесс создания идеи хореографом. Сейчас существуют специальные компьютерные программы, фиксирующие всю лексику движений танца, что дает возможность воспроизвести хореографическое произведение в компьютерной версии.

Также для подтверждения позиции, заключающейся в том, что объектом авторских прав в отношении хореографических произведений является именно задумка хореографа, рассмотрим Определение Верховного Суда РФ от 2 сентября 2008 г. № 78-В08-20 [7]. Хореография знаменитого балетмейстера Вайнонена была использована при создании другого хореографического



произведения. Суды первой и кассационной инстанции сочли, что переработка части движений в третьем акте балета свидетельствует о том, что хореографы с опорой на балет Вайнонена создали новое хореографическое произведение, являющееся творческим и самостоятельным. Однако Верховный Суд РФ отменил данные решения, поскольку счел, что, если осуществляется лишь переработка танцевальных движений, при этом задумка автора (в данном случае Вайнонена) сохраняется, это будет являться нарушением авторских прав. Также Верховный Суд РФ отметил, что согласно статье 12 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» (действовавшего на момент рассмотрения данного дела) переводчикам и авторам других производных произведений принадлежит авторское право на осуществленные ими перевод, переделку, аранжировку или другую переработку [8]. Однако при этом важнейшим условием является то, что должны соблюдаться права автора произведения, подвергнутого переводу, переделке, аранжировке или другой переработке. Так, Верховный Суд РФ считает, что переработка движений в танцевальной постановке при сохранении задумки автора, чье произведение берется за основу, – нарушение авторских прав, из чего можно сделать вывод, что объектом авторских прав является непосредственно задумка автора.

Таким образом, можно сделать вывод, что объектом авторских прав в отношении хореографического произведения будет являться задумка хореографа, получающая свое воплощение в определенных движениях и рисунках танца, поскольку именно задумка соответствует признакам объекта авторских прав: отражает творческое начало и выражается в объективной форме. Данная точка зрения подтверждается не только позициями ученых-правоведов, но и судебной практикой, в частности правовой позицией Верховного Суда РФ. Представляется, что заявленная тема, без сомнений, требует разработки, поскольку хореографы, выступающие авторами хореографических произведений, и, следовательно, правообладателями, являющиеся, по сути,



«творцами», без которых произведение не могло быть создано, зачастую остаются незамеченными из-за фигуры исполнителя, что приводит к имущественному «унижению» правового положения хореографа.

Список литературы:

1. Гражданский кодекс Российской Федерации от 30.11.1994 № 51-ФЗ // Собрание законодательства РФ. 1994. № 32. Ст. 3301
2. Постановление Пленума Верховного Суда РФ от 23.04.2019 №10 «О применении части четвертой Гражданского Кодекса Российской Федерации» [Электронный ресурс] // URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_323470/
3. Гаврилов Э. П. Комментарий к постановлению Пленума Верховного Суда РФ и Пленума Высшего Арбитражного Суда РФ от 26 марта 2009 г. № 5/29 «О некоторых вопросах, возникающих в связи с введением части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации» // Хозяйство и право. 2009. № 10. С. 25.
4. Гаврилов Э. П. Комментарий к закону об авторском праве и смежных правах. Изд.: Экзамен. 2005. 384 с.
5. Мацкевич Ю.В. Определение понятия «произведение искусства» и обозначение критериев его оценки // Искусство и литература: науч. журн. 2012, № 3 (7). С. 13-16
6. Смирнова, В. М. Хореографическое произведение как объект авторского права / В. М. Смирнова // Журнал российского права. – 2011. – № 12(180). – С. 102-111.
7. Определение Верховного Суда РФ от 2 сентября 2008 г. № 78-В08-20 [Электронный ресурс] // URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71101778/>



ВОПРОСЫ РОССИЙСКОЙ ЮСТИЦИИ
ВЫПУСК № 26

8. Закон РФ «Об авторском праве и смежных правах» от 09.07.1993 N 5351-

1 [Электронный ресурс] // URL:
https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_2238/